



会員の皆様へ

\*\*\* 倶楽部便り 2019年1月号 \*\*\*



新年あけましておめでとうございます



■ 今月のおすすめ日本酒

新しい年、日本酒で乾杯しませんか？日本酒生産量全国第3位、県内に90カ所の酒蔵を擁する酒どころ、新潟県のお酒を各種そろえました。

瓶内二次発酵酒 あわ八海山 360ml入り @HK\$480/本

フルーティーな香りと上品な甘みを感じられるスパークリングの日本酒

純米吟醸 今代司 720ml入り @HK\$580/本

新潟県産米 100%、菅名岳の天然水で仕込んだ淡麗辛口の日本酒

純米 緑川 720ml入り @HK\$420/本

冷やでよし、燗でよし、どんな料理にも合わせやすい純米酒

原酒 モンメル・カハービア 500ml入り @HK\$520/本

アミノ酸が豊富で、魚卵やチーズとの相性がよい新感覚の日本酒



1月のおすすめ

数の子つまみ

鰻肝ポン酢

蚕豆

菜の花辛し浸し

若竹煮

練小芋煮

寒獅（塩・照）焼き

北海道産牡蠣フライ

公魚と筍の天扶良

寿司場より

鰹薄造り/赤鯮刺身/鰻刺身/

真牡蠣ポン酢/サヨリ刺身/

穀付帆立貝刺身

握りずし：金目鯛/赤鯮/小肌/

ノ鰯/炙りえんがわ/炙り和牛

1月のおすすめは、7日（月）から提供

■ 新年賀詞交換会(招待状の確認お願い)

新年賀詞交換会の開催について、参加登録順に「招待状」をお送りしていますので、ご確認ください。当日は会場受付で「招待状」を拝見して、名札用に名刺1枚をお預かりします。「招待状」をお持ちでない方は入場いただくことができません。定員を上回る申込を頂いており、キャンセル待ちの方が大勢いらっしゃいます。「招待状」を受け取られて欠席となる方は、事務局までご連絡ください。皆様のご理解とご協力をお願い申し上げます。

■ 正月餅つき大会(1月26日開催)ボランティア募集

正月餅つき大会は、募集定員となりましたので、以降のお申し込みをキャンセル待ちとさせていただきます。餅つきボランティア募集中！詳しくは事務局(電話2577-3669)まで。

■ 2019年正月・旧正月の営業時間について

2018年正月ならび旧正月の営業時間は以下の通り、ラストオーダーはそれぞれ閉店時間の30分前となります。

日付	事務局	図書室	レストラン
1月1日(祝)元旦	全館休業 Closed		
1月2日(水)・3日(木)	9:00~17:30 受付~19:30	9:00~22:00	通常営業 ランチ12:00~15:00 ディナー18:00~22:30

2月3日(日)~ 2月7日(旧暦1月3日祝日)	全館休業 Closed		
2月8日(金)	9:00~17:30 受付~19:30	9:00~22:00	通常営業 ランチ12:00~15:00 ディナー18:00~22:30

## ■ お誕生日カードでプレゼント！

今月、お誕生日を迎える会員の皆様には「お誕生日プレゼントカード」を別途、郵送しています。「お誕生日プレゼントカード」は9.5×15センチサイズの郵便書簡（折り畳み式の便せん兼封筒）でお届けしています。お誕生日プレゼントの引換は、お誕生日の当月に限り有効です（翌月以降の利用・引換はできません）ので、お忘れなく！お誕生日の登録／カード未着のお問い合わせは、事務局のアマンダ（電話2577-3669）まで。



## ■ マナー・エチケットのお願い

香港日本人倶楽部では、ご来館の皆様が快適に過ごせるよう、マナー・エチケットの向上を心掛けております。提携クラブも各々のルールに従ってご利用ください。皆様のご理解とご協力をお願い申し上げます。

**通話エリア：**エレベーターホールでの通話は可能です。その他の場所では、携帯電話をマナーモードに設定していただき、音声通話をご遠慮ください。

**レストラン利用時：**会員カードはご本人が必ず携帯してください。ゲストを招いてのお食事は、入店から退席まで会員の同伴をお願い致します。

・レストラン「さくら」では、ドレスコードにご留意ください。半ズボンやショートパンツ、ダメージジーンズ、サンダルでの入店をご遠慮いただいております。12歳未満のお子様は「さくら」に同伴いただけませんので、「三菜・ボヒニア」のご予約をお願い致します。

・グループの会話は思わず声が大きくなり、ときには周囲の迷惑ともなりかねません。フロアスタッフがご注意申し上げた際には、話し声を抑えていただけますよう、ご協力をお願い致します。

・小さなお子様がフロアをお散歩するのは、思わぬ事故の元となり危険です。保護者の皆様におかれましては、お子様に目を離さず、細心の注意をお願い致します。

**全館禁煙：**《吸煙（公衆衛生）條例》により、当館は禁煙エリアとなっています。貸し切りの個室であっても喫煙できず、トイレ、廊下、非常階段での喫煙も禁止されております。海外からのゲストは、香港の条例に詳しくない方もいらっしゃいますので、フロアスタッフがご注意申し上げた際には、ご協力をお願い致します。

～皆様のご理解とご協力を、重ねてお願い申し上げます～

## ■ 同好会委員会からのお知らせ

同好会新設の申請手続きについては、事務局の杉村（電話2577-3669）までお問い合わせください。

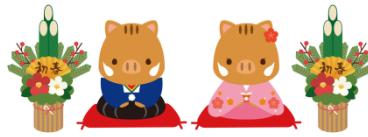
同好会名	連絡先	主な活動
囲碁将棋班	堤さん 電話 9097-9910 E-mail: igoshogidokookai@yahoo.co.jp	月例会: 原則、毎月第4土曜 13:00-18:00 場所: 日本人倶楽部ほか (要確認)
ゴルフ同好会	E-mail: golfdokookai@yahoo.co.jp Website: <a href="http://www.hkjpgs.hk/">http://www.hkjpgs.hk/</a> Facebook: <a href="https://www.facebook.com/hkjpgs/">https://www.facebook.com/hkjpgs/</a>	月例会: 毎月第2木曜日、対抗戦あり 今回は、2019年2月14日(火) 場所: 香港ゴルフクラブ(粉嶺)
俳句同好会	荻野さん 電話 9756-9973	句会: 毎月第1金曜 14:30～ 場所: 日本人倶楽部
パソコン研究会	<a href="http://www.facebook.com/pasoken">http://www.facebook.com/pasoken</a>	活動: 毎月第2木曜日 場所: 日本人倶楽部
ブリッジ同好会	hkjapanesebridgeclub@gmail.com	ゲーム: 毎週火曜日 9:30-12:30 場所: 日本人倶楽部



2019

Dear Members,

\*\*\* Club News January 2019 \*\*\*



■ 2019 Chinese New Year Business Hours

Please see the following club schedule for 2019 Chinese New Year.

Date	Club office	Library	Restaurant
3 <sup>rd</sup> (Sun) February ~ 7 <sup>th</sup> (Thu) February CNY 3 <sup>rd</sup> day	<b>Club Closed (Chinese New Year)</b>		
8 <sup>th</sup> February (Fri)	9:00~17:30 Reception ~19:30	9:00~22:00	Lunch 12:00~15:00 Dinner 18:00~22:30

■ Private Party Room Available!

Any plans for New Year gathering or Company Annual Dinner? Our private rooms might be a good choice for you! On 5/F Restaurants, we have “Sakura” Tatami private room for 4~8 persons, and “Sumire” standard private room with capacity of up to 20persons. Also, for 20



persons up, our function rooms “Matsu room” and/or “Kiku room” with party menu HK\$400/p are available on 9F. Those function rooms are also suitable for meetings and seminars, lunch boxes and



beverages are available as an option. For more details, please visit our website <http://www.hkjapaneseclub.org/en/> or contact us.

5F Restaurant Reservation ☎2577-5796 (11:00~22:00 Daily)

9F Function Room Reservation ☎2577-3669 (9:00~17:30 Mon-Fri)

■ Restaurant Announcement

Valentine’s Day reservation on 14<sup>th</sup> Feb (Thu)!

Reserve your seats for your family or loved one on special lunch or dinner!

Restaurant Reservation ☎2577-5796 (11:00~22:00 Daily)



January Special

- ☎ Flavored Herring Roe
- ☎ Monkfish Liver with Ponzu Sauce
- ☎ Horse Bean
- ☎ Boiled Canola Flower in Mustard Dressing
- ☎ Simmered Young Bamboo Shoot
- ☎ Simmered Herring and Small Taro
- ☎ Kanburi, Yellowtail Grilled / Teriyaki
- ☎ Deep-Fried Oyster from Hokkaido
- ☎ Wakasagi Smelt and Bamboo Shoot Tempura

~ Sashimi recommendations ~

Karei, Flounder Thinly Sliced Sashimi, Rosy Seabass Sashimi, Yellowtail Sashimi, Pacific Oyster with Ponzu Sauce, Halfbeak Sashimi, Fresh Scallop with Shell

~ Sushi recommendations ~

Alfonsino Fish Sushi, Rosy Seabass Sushi, Gizzard Shad Sushi, Vinegared Mackerel Sushi, Roasted Flounder Fin Sushi, Roasted Wagyu Sushi

\*For more details :

<http://www.hkjapaneseclub.org/en/>

\*January Special will be available from 7<sup>th</sup> Jan 2019(Mon).

## ■ Let's enjoy SAKE – Culture Course (1<sup>st</sup> MAR)



A Japanese sake professional holding SAKE DIPLOMA (Japan Sommelier Association) will explain how to appreciate diverse sakes. In this class, she will make you discover a special selection of sakes including "天明 (Tenmei) dot SAKE project vol.2" as her recommendation. Let's enjoy SAKE!

\*Instructor : Ms. Naoko Ikeda

\*Date : March 1<sup>st</sup> (Fri) 18:30~20:00

\*Venue : Study Room on 9/F.

\*Maximum capacity : 8 persons

\*Participation fee : HK\$400

\*Language : English

☘ For registration: <http://www.hkjapaneseclub.org/en/culture/> ☘ For inquiry: Club Office ☎2577-3669

## ■ Birthday special in your birth month!

Let us celebrate your special month with you! The club separately sends out "Birthday Card" to you at the beginning of your birth month. You are entitled to redeem it as HK\$100 coupon at the 5/F restaurants (Not redeemable for cash and no change will be given on the unused balance) OR exchange with the club original travel bag. The birthday gift card size is 9.5cm x 15cm, smaller than an ordinary envelop. Don't miss it! Please bring your membership card along to enjoy your birthday gift. Kindly be reminded that the card is valid within your birth month only.

Register birth date/ Enquiry: Club office 2577-3669 (Ms. Amanda)



## ■ Manner and Etiquette

The Hongkong Japanese Club would like to request for your cooperation on the following matters ;

**【Mobile Telephones】** Mobile phones must be used in designated areas, along the elevator corridors. They may be turned off or switched to “silent” or “vibrate” mode at certain locations, such as restaurants, library or function rooms.

**【Membership Card】**The Club Membership is non-transferable. Member needs to bring along own membership card.

**【Accompany Guests at Restaurants】** Member must accompany guests at all times and member is fully responsible for his/her guests, not allowed to leave the guests behind. The meal orders may be taken after the member's arrival.

**【No Smoking in the Club premises】** According to 《Smoking(Public Health)Ordinance》, The Hongkong Japanese Club premises includes private rooms and restrooms strictly designated as “No Smoking Area”. If we find anyone smoking in a no smoking area, based on the ordinance, the club staff may require the smoker to extinguish the lighted cigarette, cigar, or pipe. If the smoker is not cooperative and continues to smoke, the staff may require the smoker to provide his/her documentary proof of identity and leave the no smoking area. If your guest(s) from outside of Hong Kong may not know the ordinance, kindly ask their cooperation with regard to this matter.

~We ask for your kind cooperation with consideration to manners and etiquette~